FRIEDRICH

# air purifier

# AP260 Owner's Manual

FOR ROOMS UP TO **260** SQ. FT.

## Table of Contents


Get to Know your Air Purifier ..... **2**

Introduction ..... **3**

Unpack & Assemble Filters ..... **4**

Indicators Layout & Description ..... **5**

Air Quality Sensors ..... **6**

Operation ..... **7**

Maintenance & Cleaning ..... **9**

Filter Replacement ..... **10**

Troubleshooting ..... **12**

Important Safety Guidelines ..... **13**

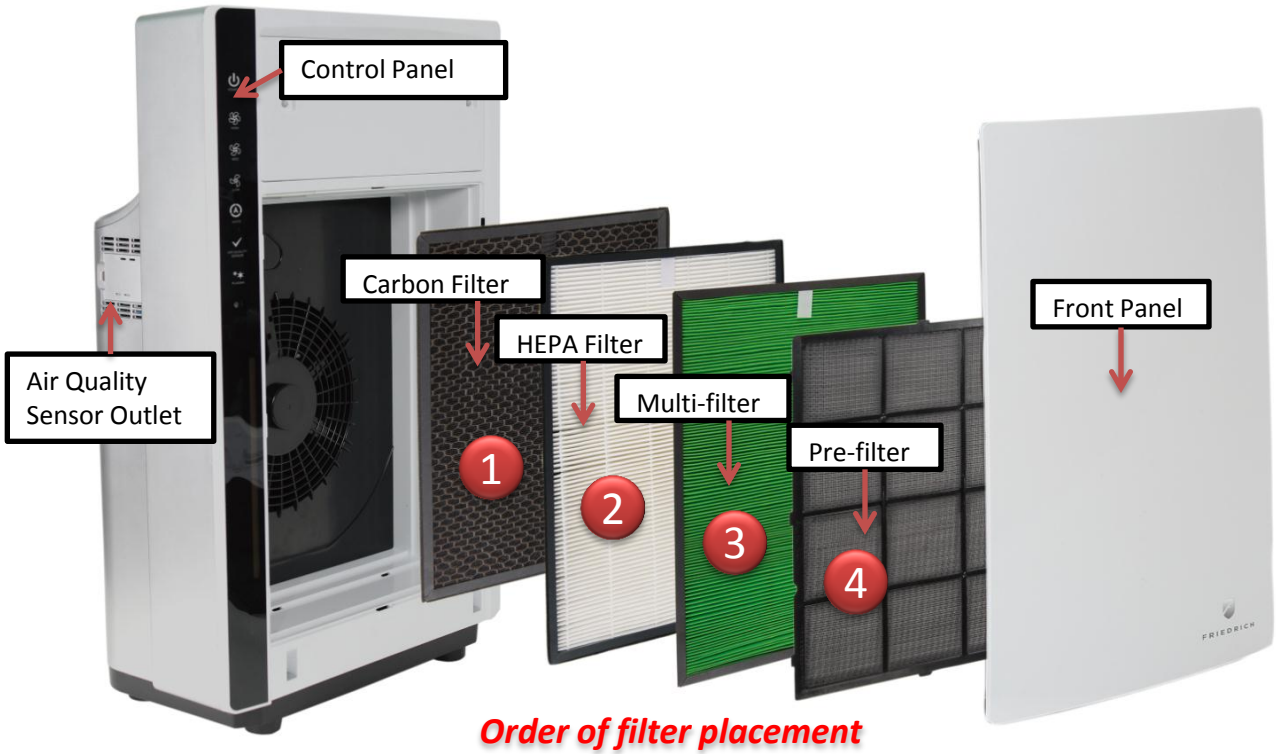

ENERGY STAR

The energy efficiency of this ENERGY STAR qualified model is measured based on a ratio between the model's CADR for Dust and the electrical energy it consumes, or CADR/Watt.


99991005_01


**To Buy: Visit www.sylvane.com or call (800) 934-9194**
**Product Support: Contact Friedrich at 1-800-541-6645**

# GET TO KNOW YOUR AIR PURIFIER




***Order of filter placement***

# INTRODUCTION

**Congratulations on your purchase and welcome to Friedrich!**

Your Air Purifier features 5 stages of air purification to remove pollutants ranging in size from large particles (dust & pet dander) down to airborne bacteria and harmful gases and odors.

**Stage 1: Antibacterial Pre-filter (4)***

• Removes large particles: human hair, pet hair, pet dander

**Stage 2: Antibacterial/Antifungal Multi-filter (3)***

• Filters out smaller particles: dust, pollen, mold spores and allergens

• Prevents bacteria and fungi

**Stage 3: High performance HEPA *with* Antibacterial coating (2)***

• HEPA Removes 99.97% of all particles greater than 0.03 microns from the air: fine dust, pollen, mold spores, pet dander and tobacco smoke

• Antibacterial coating prevents the growth of germs and mold

**Stage 4: Activated Carbon Filter - optional (1)***

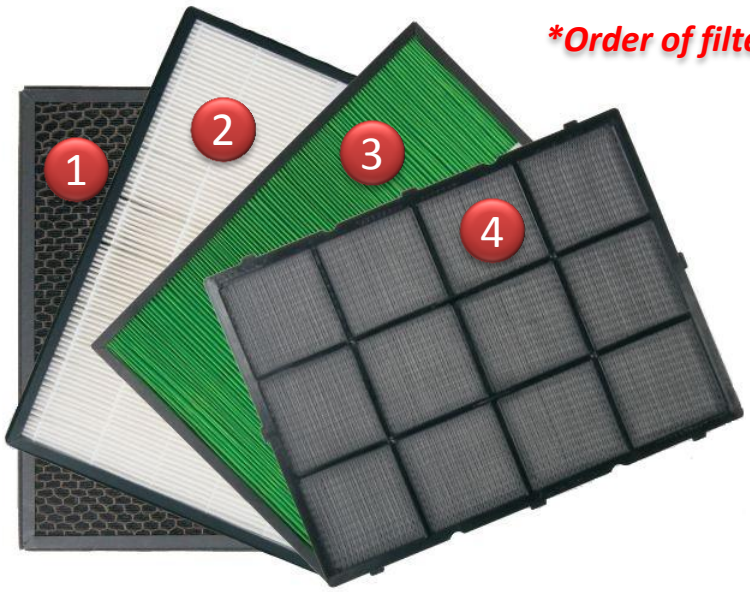
• Absorbs gaseous pollutants including VOCs (volatile organic compounds)chemical vapors, and odors (pet, tobacco, etc.)

**Stage 5: Plasma Generator *(inside unit)***

• Ionized plasma field sterilizes and disinfects harmful airborne substances such as viruses and bacteria

• Naturally filters out smoke and odors

***Order of filter placement**

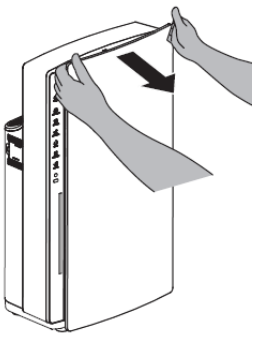


# UNPACK AND ASSEMBLE FILTERS

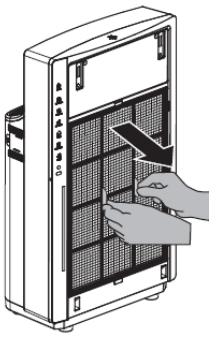
**IMPORTANT: Before you use your Air Purifier, you must remove all filters, remove the plastic packaging from each and place them back into your unit.**

**Note: Make sure the side marked "FRONT" with the white tags are facing outward.**

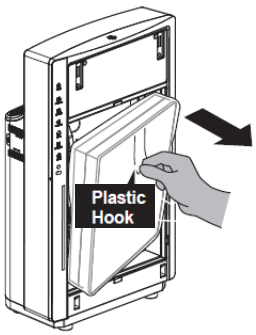
1. Remove front panel by gently pulling the top part of the front panel towards you. Then lift the hooks at the bottom of the panel out of the bottom of the appliance.
2. Remove the Antibacterial Pre-filter by putting your fingers in the two flanges and pull the filter towards you.
3. Remove all filters with plastic packaging from your Air Purifier.
4. Remove all plastic packaging from each filter.
5. Place *optional* Activated Carbon Filter (black with honeycomb markings) back into your Air Purifier.
6. Place High Performance HEPA Filter (thick white filter with black border) back into your Air Purifier.
7. Place Antibacterial/Antifungal Multi-filter (Green) back into your Air Purifier.
8. Place Antibacterial Pre-filter back into your Air Purifier.
9. Reattach the front panel. Insert the bottom hooks into the bottom of the appliance first, then push the panel against the body of the appliance.



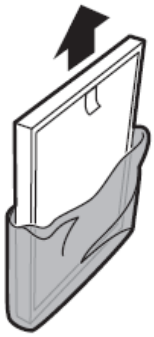
Step 1



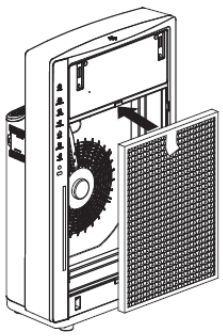
Step 2



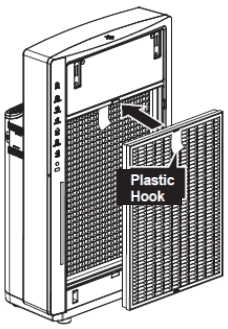

Step 3



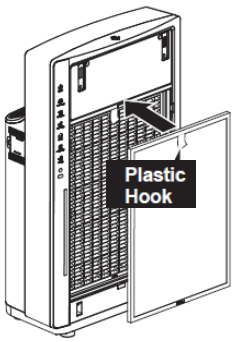
Step 4



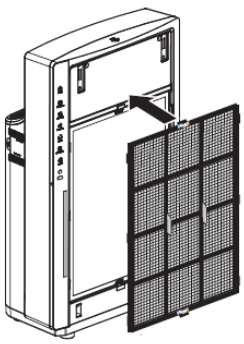
Step 5



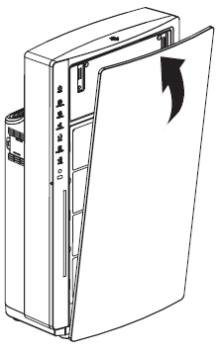

Step 6




Step 7



Step 8



Step 9



**Once plastic has been removed from each filter and they are properly placed back into your unit, you can begin operation.**

# INDICATORS LAYOUT & DESCRIPTION

## Control Panel

**ON / OFF**

Press the power button to turn on and off

**HIGH-SPEED**

**MED-SPEED**

**LOW-SPEED**

**AUTO**

Press the “AUTO” button to switch the unit into Intelligent Auto Operation

**AIR QUALITY**

Press the “AIR QUALITY SENSOR” button to turn the air quality sensor light on or off

**PLASMA**

Press the “PLASMA” button to turn the plasma generator on or off

**LIGHT SENSOR**

When the “Intelligent Auto” operation is running , the light sensor will detect the strength of the ambient light and adjust to day or night mode.

## Remote Control

*Your remote control uses a CR2032 battery. See back of remote control for replacement instructions*

# AIR QUALITY SENSOR

Your Air Purifier contains an Air Quality Sensor  which detects increased levels of air pollution and changes color based on the current air quality level.

The air is sampled from the air inlet at the side of the unit, and then the sensor light will tell you what the current air quality level is.

The Air Quality sensor will always be sampling the air to detect current air pollution levels, however, you have the option of turning off the Air Quality Sensor light, by pressing the “AIR QUALITY SENSOR” button.

# OPERATION

**Your Air Purifier operates in 2 separate modes:**

## Normal Operating Mode:

When you turn your Air Purifier on, it will enter into “Normal Operating mode” by default.

- **Fan Speed**: Medium is default setting, but you can adjust by pressing the desired speed level (HIGH, MED or LOW).
- **Air Quality Sensor**: The Sensor Light is on by default, press AIR QUALITY SENSOR button to turn off.
- **Plasma Generator**: On by default, press PLASMA button to turn off.

## Intelligent Auto Operation:

Intelligent Auto Operation senses air quality and day or night for intelligent fan speed control. Enter Intelligent Auto Operation by pressing the “AUTO” button. To exit auto mode, press any of the fan speed buttons (HIGH, MED, or LOW).

When entering into the auto mode, the machine will select the day or night mode automatically. Day mode is the default.

If your Air Purifier is in the “Auto - Day” mode and detects darkness for 3 consecutive minutes, it will enter into Night mode. If your Air Purifier is in the “Auto - Night” mode and detects light for 5 consecutive minutes, it will enter into Day mode.

# OPERATION

## Intelligent Auto Operation Modes:

**Day Mode:**

In day mode, the air quality sensor is ON and the fan speed will alternate between low, medium and high, based on the air quality level. See below:

**Night Mode:**

Night mode is designed to be used while you sleep. With dimmed lighting (Air Quality Sensor light off) and the ULTRA QUIET fan speed (only available in Auto-Night mode), your air purifier will continue to clean your air while never interrupting your peace and quiet. See below:

**In Night mode, Air Quality Sensor light will be off. To turn it back on, press AIR QUALITY SENSOR. If you do turn the Air Quality Sensor light back on, the fan speeds will continue to operate in Night mode setting.*

**NOTE: Plasma Generator is always ON by default, press PLASMA button to turn off.**

# MAINTENANCE AND CLEANING

## Maintenance

Clean the body of the appliance, air inlet and outlet with dry soft cloth frequently.

Do not use water, bleach, Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Never use aggressive or flammable cleaning agents such as bleach or alcohol to clean any part of the appliance.

## Cleaning Pre-Filter

Clean the Pre- Filter every 3 months for optimal functioning. Clean it more frequently if appliance is used in a dusty environment.

**Note: Only the pre-filter is washable. All other filters are NOT washable.**

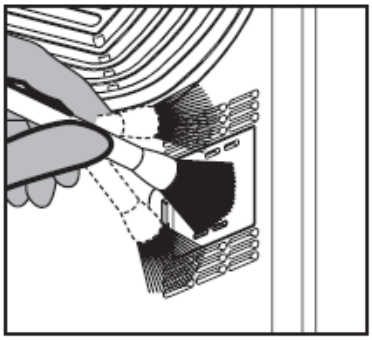
1. Always unplug the appliance before you clean it. Remove the pre-filter.
2. Rinse the pre-filter under a running faucet. If the pre-filter is very dirty, use vacuum or a soft brush to remove dust.
3. Air-dry the pre-filter.
4. Make sure the pre-filter is completely dry before inserting back into the appliance.
5. Make sure all the hooks have been correctly attached to the appliance.

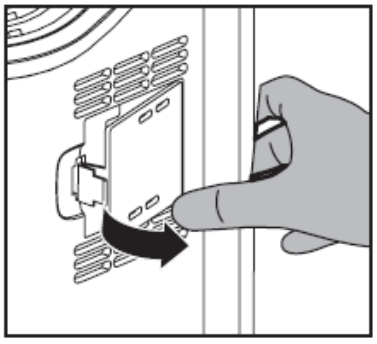
## Air Quality Sensor

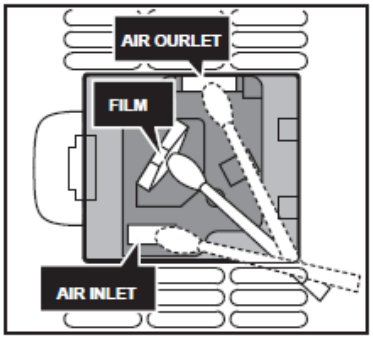
Clean the air quality sensor every 2 months for optimal functioning. Clean it more frequently if appliance is used in a dusty environment.

Clean the air quality sensor inlet and outlet with a soft brush. Remove the air quality sensor cover.

Clean the air quality sensor, the dust inlet and outlet with a lightly moistened cotton swab. Dry them with a dry cotton swab. Reattach the air quality sensor cover.







# FILTER REPLACEMENT

To ensure optimal air cleaning and efficiency, it is important to replace your air filters when needed.

The standard filter replacement schedule for your AP260 is shown below:

**Antibacterial Pre-filter**

Washable/no replacement necessary

**Antibacterial/Antifungal Multi-filter**

Replace 2 X a year,  typically every 6 – 8 months*

**High Performance HEPA**

Replace annually*

**Activated Carbon Filter - optional**

Replace 2 X a year,  typically every 6 – 8 months*

## Replacement Filter Kits

For your convenience, our filter replacement kits are sold as annual supply packs:

1. **AP260HFRK:** Contains 2 antibacterial / antifungal Multi-filters (replace every 6-8 months*) and 1 High Performance HEPA filter (replace annually*).
2. **AP260CFRK (Optional):** Contains 2 Activated Carbon Filters; 1 year supply (replace every 6 -8months*).

** or as needed*

# FILTER REPLACEMENT

As a warning, the air quality sensor light starts to flash when one of the filters is almost full and has to be replaced. When you do not replace and/or reset the filter replacement notification after your second alert, the appliance will lock itself. See below:

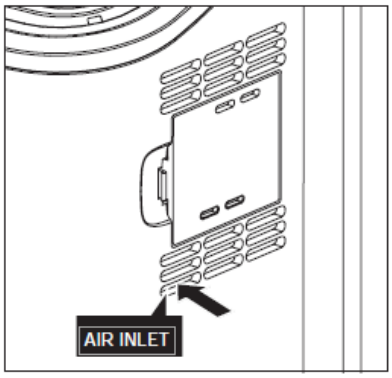
| First alert to change filter | Second alert to change filter |
|---|---|
| The filter function will be relatively weakened. The air quality light will flash to remind users to change the filter. | If filter is not replaced after the first alert, the air quality light will flash and buzzer will sound every 30 minutes to remind users to change the filter. |
| **Filter replacement lock** | |
| If you do not replace the filter after the first and second alert, appliance will stop working. Power light and air quality light will flash with a continuous beep.<br>If the appliance is locked:<br>1. Switch off the appliance (press and hold the on/off button) and unplug it.<br>2. Reset filter replacement notification and replace the filter. *see section below* | |

### Reset the Filter Replacement Notification

Plug in the power cord and reset the filter notification by either of the two methods below:

1. Press the reset button " RESET " on the remote control for 2 seconds
2. Press the reset button at the air quality sensor inlet for 2 seconds.
3. When the buzzer sounds one time, the filter reset

has been cleared and restarted.



# TROUBLESHOOTING

We've listed the most common problems you may experience with your air purifier. If the information below does not address your concern, or you have any other questions, please contact our Customer Service Department between 8AM and 5PM CT, Monday through Friday, at 1 (800) 541-6645.

| Problem | Possible Solution |
|---|---|
| Unit will not turn on. | • Make sure the power cord is plugged in and press the power button on the unit, or the power button on the remote control.<br>• Make sure the front panel is securely attached and completed closed. The bottom hooks on the front panel must be latched on to the bottom of the unit. |
| The remote control doesn't work. | • Make sure you are pointing the remote control at the air purifier.<br>• The batteries may be dead. Replace with a new CR2032 battery and try again. |
| The air flow is significantly weaker than when first purchased. | • The pre-filter may be dirty. Clean the pre-filter. (see Maintenance and Cleaning)<br>• Make sure that you have removed all packing material from the filters. |
| The air quality does not improve, even though the air purifier has been operating for a long time. | • The filters may not be installed correctly. Make sure that all filters are properly installed in the proper order. (see Unpack and Assemble Filters)<br>• The pre-filter may be dirty. Clean the pre-filter. (see Maintenance and Cleaning)<br>• The air quality sensor may be wet. Make sure the air quality sensor is dry and clean (see Maintenance and Cleaning)<br>• The room where you are running the unit may exceed the maximum size at which this air purifier can operate effectively. |
| The fan does not change speeds in Auto mode. | • The air quality sensor might be dirty or clogged. Make sure the air quality sensor is dry and clean (see Maintenance and Cleaning)<br>• If your room is dark the unit may be in Night Mode and the fan could be operating in ultra quiet setting. Select Low, medium, or High speed to change the fan setting and take out of Auto mode. |
| My air purifier is very loud. | • Make sure that you have removed all packing material from the filters.<br>• Make sure the unit is secure and placed on a level surface.<br>• Make sure no foreign object has fallen into the unit. |

# IMPORTANT SAFETY GUIDELINES

## Safety Guidelines

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT. Use only as directed by this Manual.

**Caution:**

- Keep the Air Purifier away from water or any other liquid, and do not use in a bathroom, laundry area or other damp location.
- Do not use the Air Purifier near heating devices, fireplaces or combustible products or gas appliances.
- Check if the voltage indicated on the rating label corresponds to local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the Air Purifier if the plug or cord appears damaged.
- Air Purifier should be used with extreme caution when operating and around children
- Do not block the air inlet and outlet.
- Always keep the Air Purifier on a dry, stable level and horizontal surface.
- Leave at least 8" free space around and above the Air Purifier.
- Do not place anything on top of the Air Purifier and do not sit on the appliance.
- Do not place the Air Purifier directly below an air conditioner to prevent condensation from dripping onto the appliance.
- Make sure all filters are properly installed before you switch on the Air Purifier
- Always lift or move the Air Purifier by the handle at the back of the appliance.
- Do not insert your fingers or objects into the air outlet.
- Always unplug the Air Purifier after use and before cleaning.
- The Air Purifier does not remove carbon monoxide (CO) or radon (Rn).
- It cannot be used as a safety device in case of accidents with combustion processes and hazardous chemicals.

**Warning*:* When using electrical appliances, observe the following basic precautions to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons.**



FRIEDRICH

Friedrich Air Conditioning Co.
10001 Reunion Place • Suite 500 • San Antonio, TX • 78216
(800) 541-6645
www.friedrich.com

FRIEDRICH

# purificador de aire

# Manual del usuario AP260

PARA HABITACIONES DE HASTA

**260**

PIES CUADRADOS

## Tabla de Contenidos


Conozca su purificador de aire ..... **2**

Introducción ..... **3**

Desempaque y Ensamble de filtros ..... **4**

Indicadores de Diseño y Descripción ..... **5**

Sensores de Calidad del Aire ..... **6**

Operación ..... **7**

Mantenimiento y Limpieza ..... **9**

Remplazo de filtro ..... **10**

Solución de problemas ..... **12**

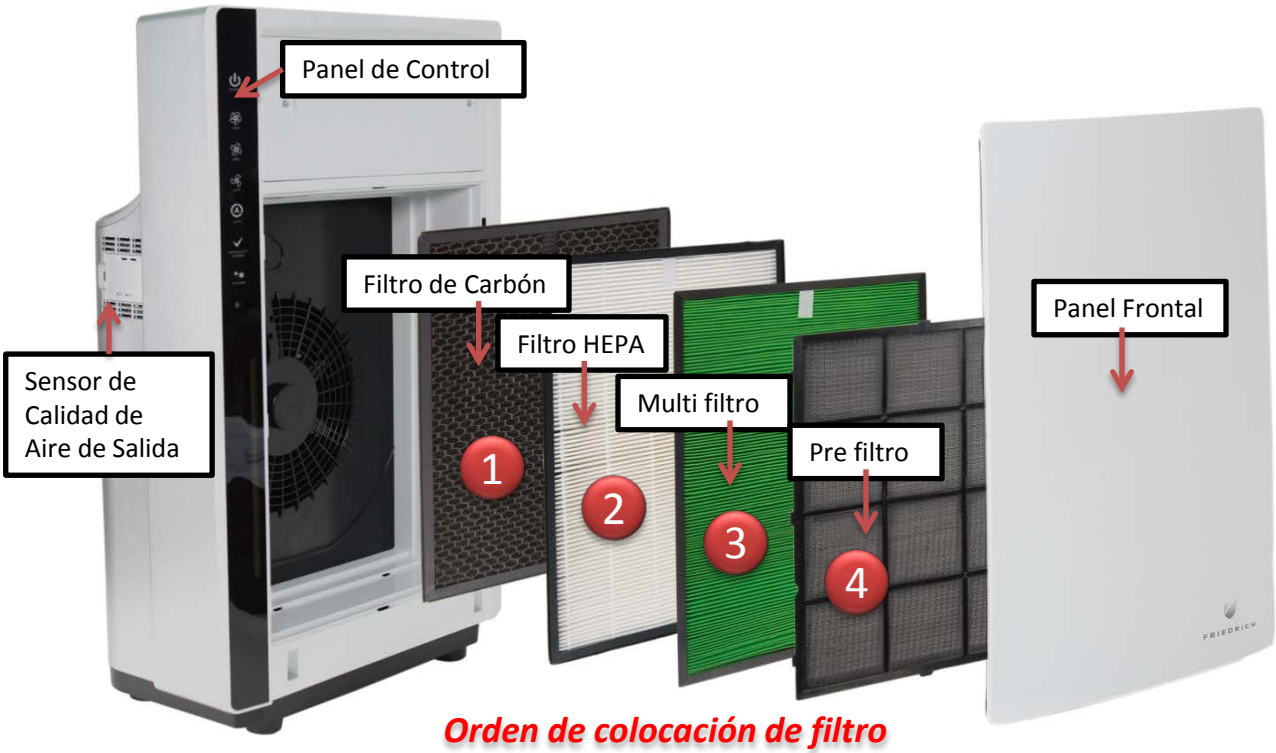
Instrucciones Importantes de Seguridad **13**


ENERGY STAR

La eficiencia energética de este modelo clasificado como ENERGY STAR está basada en una relación entre los modelos CADR para polvo y la energía eléctrica que consume, o CADR/Watt.

99991005_01

# CONOZCA SU PURIFICADOR DE AIRE




***Orden de colocación de filtro***

# INTRODUCCIÓN

**Felicidades por su compra y bienvenido a Friedrich!**

Su purificador de aire incluye 5 etapas de purificación de aire para remover contaminantes que varían en tamaño desde grandes partículas (polvo y caspa de animales) hasta las bacterias del aire y gases y olores nocivos.

**Etapa 1: Pre filtro Antibacterial (4)***

• Elimina las partículas grandes: el pelo humano, pelo de animales, caspa de mascotas

**Etapa 2: Multi filtro Antibacterial/Antihongos (3)***

• Filtra fuera las partículas más pequeñas: el polvo, polen, esporas de moho y los alérgenos

• Evita las bacterias y los hongos

**Etapa 3: Alto desempeño HEPA con Revestimiento Antibacterial (2)***

• HEPA Elimina el 99.97% de todas las partículas de aire mayores a 0,03 micras : polvo fino, polen, esporas de moho, caspa de mascotas y el humo del tabaco

• El recubrimiento antibacteriano previene el crecimiento de gérmenes y hongos

**Etapa 4: Filtro de Carbón Activado- opcional (1)***

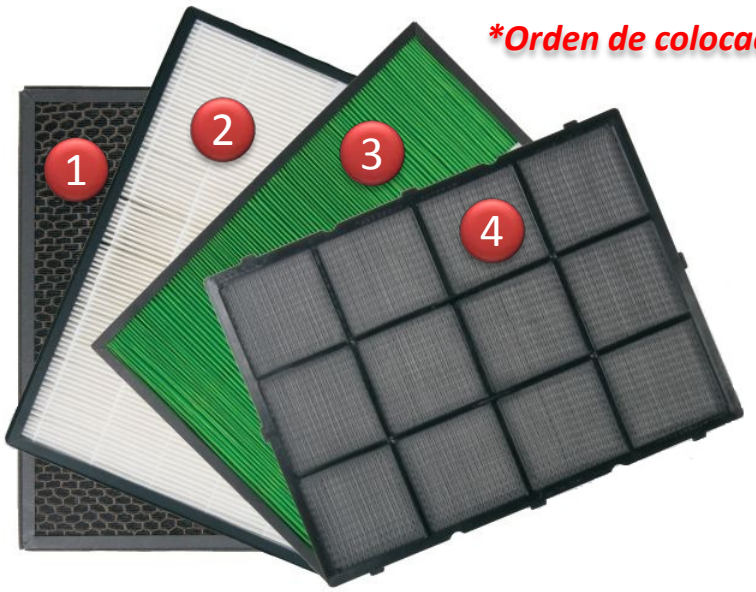
• Absorbe los gases contaminantes como VOCs (compuestos orgánicos volátiles), vapores químicos y olores (mascotas, tabaco, etc)

**Etapa 5: Generador de Plasma *(interior de la unidad)***

• El campo de plasma ionizado esteriliza y desinfecta las sustancias nocivas en el aire, tales como virus y bacterias

• Naturalmente filtra el humo y los olores

***Orden de colocación de filtros**



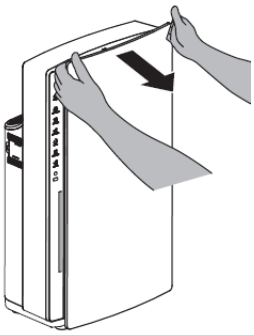
# DESEMPAQUE Y ENSAMBLE DE FILTROS

**IMPORTANTE: Antes de usar el purificador de aire, debe remover todos los filtros,**

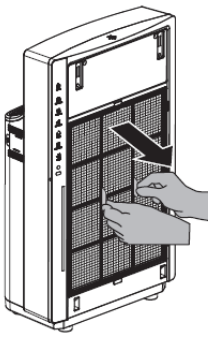
**eliminar los empaques de plástico de cada uno y colocar los filtros de nuevo en su unidad.**

**Nota: Asegúrese de que el lado con la marca "FRONT" con las etiquetas blancas son exteriores.**

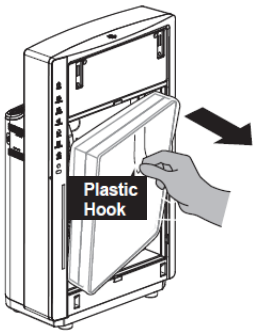
1. Retire el panel frontal tirando suavemente la parte superior del panel frontal hacia usted. A continuación, levante los ganchos en la parte inferior del panel de la parte inferior del aparato.
2. Retire el Pre filtro Antibacterial poniendo sus dedos en las dos bridas y tire del filtro hacia usted.
3. Retire todos los filtros con envases de plástico de su purificador de aire.
4. Retire todos los empaques de plástico de cada filtro.
5. Coloque opcionalmente el Filtro de carbón activado (negro con marcas de nido de abeja) de nuevo en el purificador de aire.
6. Coloque los filtros HEPA de alto rendimiento (filtro blanco y espeso con borde negro) de nuevo en el purificador de aire.
7. Coloque el Multi-filtro Antibacteriano /Antihongos (verde) de nuevo en el purificador de aire.
8. Coloque el Pre filtro Antibacterial de nuevo en el purificador de aire.
9. Vuelva a colocar el panel frontal. Primero inserte los ganchos inferiores en la parte inferior del aparato, a continuación, empuje el panel contra el cuerpo del aparato.



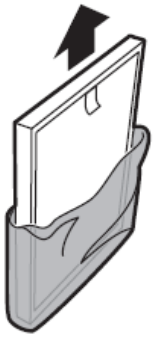
Paso 1



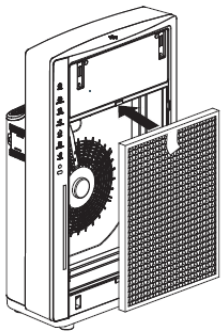
Paso 2



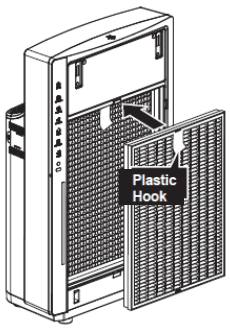

Paso 3



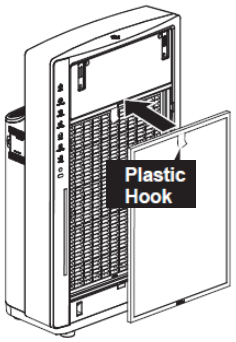
Paso 4



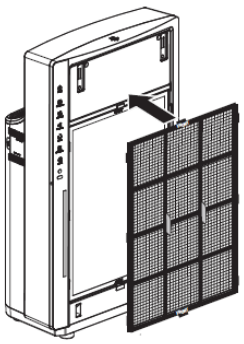
Paso 5



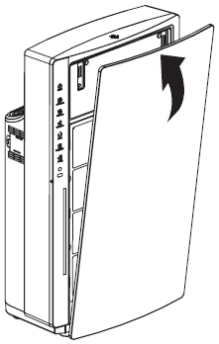

Paso 6




Paso 7



Paso 8



Paso 9



**Una vez que el plástico ha sido removido de cada filtro y estén bien colocados de nuevo en su unidad, se puede comenzar la operación.**

# INDICADORES DE DISEÑO Y DESCRIPCIÓN

## Panel de Control

**ON / OFF**

Botón de encendido y apagado o apagar

**VELOCIDAD ALTA**

**VELOCIDAD MEDIA**

**VELOCIDAD BAJA**

**AUTO**

Presione el botón “AUTO” para cambiar la unidad a Operación Inteligente Automática

**CALIDAD DEL AIRE**

Presione el botón “AIR QUALITY SENSOR” para encender o apagar la luz de sensor de calidad de aire

**PLASMA**

Presione el botón de “PLASMA” para encender o apagar el generador de plasma

**SENSOR DE LUZ**

Cuando la operación “Intelligent Auto” se esta usando, el sensor de luz detectara la fuerza de la luz ambiental y lo ajustará a modo de día o noche.

## Control Remoto

*Su control remoto usa una batería CR2032. Ver la parte trasera del control remoto para las instrucciones de remplazo*

# SENSOR DE CALIDAD DEL AIRE

Su purificador de aire contiene un sensor de la calidad del aire que detecta niveles elevados de contaminación del aire y  cambios de color basados en el nivel de calidad de aire actual.

El aire es muestra de la entrada de aire en el lado de la unidad, y luego la luz del sensor le dirá el nivel de calidad del aire actual.

El sensor de calidad del aire estará siempre tomando muestras del aire para detectar los niveles actuales de contaminación de aire, sin embargo, usted tiene la opción de apagar la luz del sensor de calidad del aire, pulsando el botón “AIR QUALITY SENSOR".

# OPERACIÓN

**Su purificador de aire  opera en 2 modos separados:**

## Modo Normal de operación:

Cuando encienda su purificador de aire, entrará en Modo de operación Normal automáticamente.

- **Velocidad de abanico**: Velocidad media es la configuración automática, pero usted puede ajustarla presionando el nivel de velocidad deseado (ALTO, MEDIO, BAJO).
- **Sensor de Calidad del Aire** : La luz del sensor se enciende automáticamente, presione el botón AIR QUALITY SENSOR para apagarlo.
- **Generador de Plasma**: Encendido automáticamente, presione el botón PLASMA para apagarlo.

## Operación Inteligente Automática:

La Operación Automática Inteligente detecta la calidad del aire y el día o la noche para el control inteligente de la velocidad del ventilador. Entre a Operación Automática Inteligente pulsando el botón "AUTO". Para salir del modo automático, presione cualquiera de los botones de velocidad del abanico (ALTO, MEDIO, BAJO).

Al entrar en el modo automático, la máquina seleccionará  modo día o modo noche automáticamente. El modo día es automático.

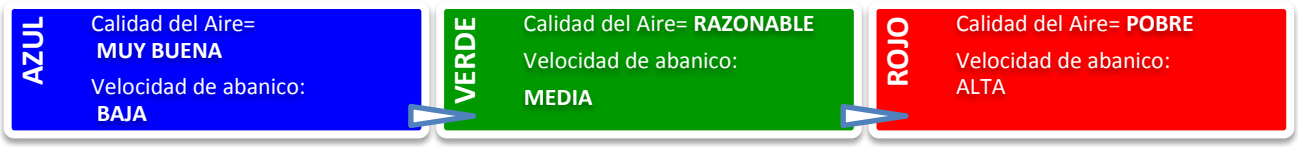
Si su purificador de aire se encuentra en el modo "Auto - Day" y detecta la oscuridad durante 3 minutos consecutivos, entrará en el modo Noche. Si su purificador de aire se encuentra en el modo "Auto Night" y detecta la luz durante 5 minutos consecutivos, entrará en el modo Day.

# OPERACIÓN

## Modos de Operación Inteligente Automáticos:

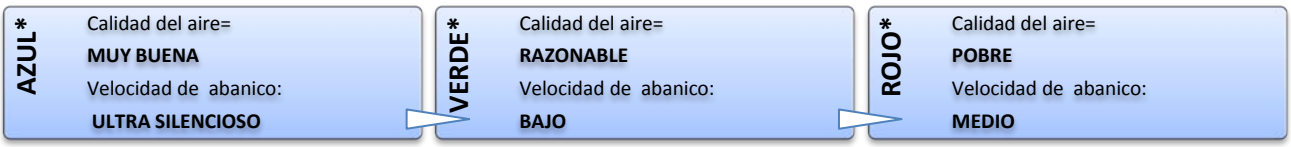
**Modo de día:**

En el modo de día, el sensor de calidad de aire esta ENCENDIDO y la velocidad de abanico se alternará entre baja, media y fuerte basado en el nivel de calidad de aire. Lea a continuación:




**Modo de noche:**

El modo de noche esta diseñado para ser usado mientras usted esta durmiendo. Con luz tenue ( Luz del Sensor de Calidad de Aire apagada) y la ULTRA SILENCIOSA velocidad de abanico (solo disponible en modo Auto-Night), su purificador de aire continuará limpiando el aire sin interrumpir la paz y quietud. Lea a continuación:




** En el modo de noche, la luz del sensor de calidad de aire se apagará. Para volverlo a encender, presione SENSOR DE CALIDAD DE AIRE. Si usted enciende la luz del Sensor de Calidad de Aire de nuevo, las velocidades de abanico continuarán funcionando en el ajuste Modo de noche.*

**NOTA: El Generador de Plasma está siempre encendido automáticamente, presione el botón PLASMA para apagarlo.**

# MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

## Mantenimiento

Limpie el cuerpo del aparato, la entrada y salida de aire con un trapo suave seco frecuentemente.

No use agua o blanqueador, nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.

Nunca use agentes limpiadores agresivos o flamables tales como blanqueador o alcohol para limpiar cualquier parte del aparato.

## Limpieza de Pre filtro

Limpie el Pre filtro cada 3 meses para un funcionamiento óptimo. Límpielo mas frecuentemente si el dispositivo es usado en un ambiente polvoriento.

**Nota: Solo el Pre filtro es lavable . Todos los demás filtros NO son lavables.**

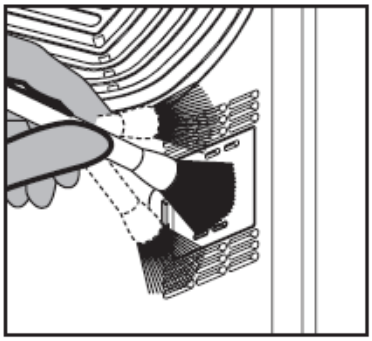
1. Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo. Retire el pre filtro.
2. Enjuague el pre filtro bajo un grifo abierto. Si el pre-filtro está muy sucio, use aspiradora o un cepillo suave para quitar el polvo.
3. Seque el pre filtro al aire.
4. Asegúrese de que el pre-filtro esté completamente seco antes de insertar en el aparato.
5. Asegúrese de que todos los ganchos están conectados correctamente al equipo.

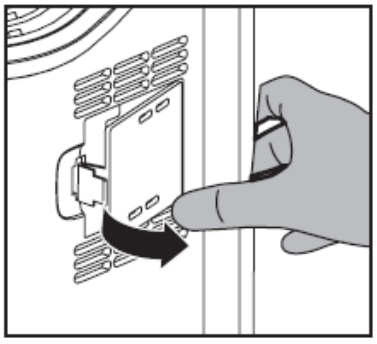
## Sensor de Calidad de Aire

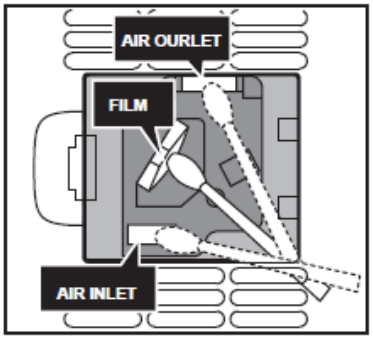
Limpie el sensor de calidad de aire cada 2 meses para un funcionamiento óptimo. Limpie con más frecuencia si el aparato se utiliza en un ambiente polvoriento.

Limpie la entrada de sensor de calidad de aire y la salida con un cepillo suave. Retire la tapa del sensor de calidad del aire.

Limpie el sensor de calidad de aire, la entrada de polvo y la toma de corriente con un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido. Secar con un paño de algodón seco. Vuelva a colocar la cubierta del sensor de calidad de aire.







# REMPLAZO DE FILTROS

Para garantizar una limpieza de aire  óptima , es importante remplazar los filtros de aire cuando sea necesario.

El programa de remplazo de filtro estándar para su AP260 se muestra a continuación:

**Pre-filtro Antibacterial**

Lavable/No es necesario un remplazo

**Multi-filter Antibacterial/Antihongos**

Remplace aproximadamente 2  veces por año,

usualmente cada  6 – 8 meses*

**HEPA de Alto Desempeño**

Remplazar anualmente*

**Filtro de Carbón Activado- opcional**

Remplace aproximadamente 2  veces por año,

usualmente cada  6 – 8 meses*

## Equipos de Remplazo de filtro

Para su comodidad, nuestros equipos de reemplazo del filtro se venden como paquetes de suministro anual:

1. **AP260HFRK**: Contiene 2 Multi filtros antibacterial/antihongos (reemplazar cada 6-8 meses *) y 1 filtro HEPA de alto rendimiento (reemplace anualmente *).

2. **AP260CFRK (Opcional)**: Contiene 2 Filtros de Carbón Activado, el suministro de 1 año (reemplazar cada 6-8 meses *).

** o según sea necesario*

# REMPLAZO DE FILTRO

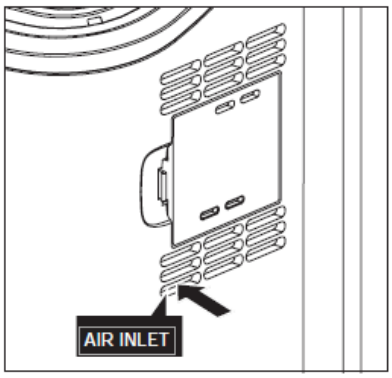
Como una advertencia, la luz del sensor de calidad del aire comienza a parpadear cuando uno de los filtros está casi lleno y tiene que ser remplazado. Cuando no se reemplace y/o restablezca la notificación de sustitución del filtro después de su segunda alerta, el dispositivo se bloqueará. Vea a continuación:

| Primera alerta para cambiar el filtro | Segunda alerta para cambiar el filtro |
|---|---|
| La función de filtro estará relativamente debilitada. La luz de la calidad del aire parpadeará para recordar a los usuarios cambiar el filtro. | Si el filtro no se cambia después de la primera alerta, la luz de la calidad del aire parpadeará y el zumbador sonará cada 30 minutos para recordar a los usuarios cambiar el filtro. |
| **Bloqueo de remplazo de filtro** | |
| Si no remplaza el filtro después de la primera y segunda alerta, el aparato dejará de funcionar. La luz de encendido y la luz la calidad del aire parpadearán con un pitido continuo.<br>Si el aparato está bloqueado:<br>1. Apague el aparato (mantenga presionado el botón de encendido/apagado) y desenchufe.<br>2. Reiniciar la notificación de sustitución del filtro y remplace el filtro. *véa la siguiente sección* | |

### Reinicie las Notificaciones de Remplazo de Filtro

Conecte el cable de poder y reinicie la notificación del filtro por cualquiera de los siguientes dos métodos:

1. Pulse el botón de reinicio " RESET " del control remoto durante 2 segundos
2. Pulse el botón de reinicio en la entrada del sensor de calidad de aire durante 2 segundos.
3. Cuando el pitido suene una vez, el reinicio de filtro ha sido borrado y reiniciado.



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Hemos enlistado los problemas más comunes que pueda experimentar con su purificador de aire. Si la información a continuación no es suficiente , o si tiene alguna otra pregunta, por favor póngase en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente de 08 a.m.-5 p.m. CT, de Lunes a Viernes, al 1 (800) 541-6645.

| Problema | Posible Solución |
|---|---|
| La unidad no enciende | • Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado y pulse el botón de encendido de la unidad, o el botón de encendido del control remoto.<br>• Asegúrese de que el panel frontal esté firmemente montado y completamente cerrado. Los ganchos inferiores en el panel frontal deben ser enganchados a la parte inferior de la unidad. |
| El control remoto no funciona | • Asegúrese de apuntar el control remoto hacia el purificador de aire.<br>• Las pilas pueden estar agotadas. Reemplace con una nueva batería CR2032 y vuelva a intentarlo. |
| El flujo de aire es significativamente más débil que cuando se adquirió. | • El pre-filtro puede estar sucio. Limpiar el pre-filtro. (ver Mantenimiento y Limpieza)<br>• Asegúrese de que ha retirado todo el material de empaque de los filtros. |
| La calidad del aire no mejora, a pesar de que el purificador de aire ha estado funcionando durante mucho tiempo. | • Los filtros pudieron no haberse instalado correctamente. Asegúrese de que todos los filtros estén instalados correctamente en el orden correcto. (ver desempaque y ensamble de filtros)<br>• El pre-filtro puede estar sucio. Limpiar el pre-filtro. (ver Mantenimiento y Limpieza)<br>• El sensor de calidad de aire puede estar húmedo. Asegúrese de que el sensor de calidad de aire está seco y limpio (ver Mantenimiento y Limpieza)<br>• La habitación en la que está ejecutando la unidad puede exceder el tamaño máximo al que este purificador de aire puede funcionar eficazmente. |
| El ventilador no cambia las velocidades en el modo automático. | • El sensor de la calidad del aire puede estar sucio o tapado. Asegúrese de que el sensor de calidad de aire está seco y limpio (ver Mantenimiento y Limpieza)<br>• Si la habitación es oscura, la unidad puede estar en modo nocturno y el ventilador podría estar operando en un entorno ultra silencioso. Seleccionar baja, media o alta velocidad para cambiar la configuración del ventilador y sacar de modo automático. |
| Mi purificador de aire es muy ruidoso. | • Asegúrese de que ha retirado todo el material de empaque de los filtros.<br>• Asegúrese de que la unidad está fijada y se colocó sobre una superficie plana.<br>• Asegúrese de que ningún objeto extraño ha caído dentro de la unidad. |

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## Instrucciones de seguridad

FAVOR DE LEER ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. Utilícese únicamente según las indicaciones de este manual.

### Precaución:

•Mantenga el purificador de aire lejos del agua u otros líquidos , y no lo use en un cuarto de baño, en lavaderos ni en lugares húmedos .

- No utilice el purificador de aire cerca de aparatos de calefacción , chimeneas o productos combustibles o aparatos de gas .
- Compruebe si el voltaje indicado en la placa de características corresponde con la tensión de red local, antes de conectar el aparato.
- No utilice el purificador de aire si el enchufe o el cable está dañado.
- Purificador de aire debe ser usado con extrema precaución al manejarse cerca de los niños
- No obstruya la entrada y salida de aire.
- Mantenga siempre el purificador de aire en un nivel estable , seco y en una superficie horizontal.
- Deje por lo menos 8” de espacio libre alrededor y por encima del purificador de aire .
- No coloque nada encima del purificador de aire y no se siente en el aparato.
- No coloque el purificador de aire directamente debajo de un acondicionador de aire para evitar la condensación que gotea de el aparato.
- Asegúrese de que todos los filtros estén instalados correctamente antes de encender el purificador de aire
- Siempre levante o mueva el purificador de aire por el mango en la parte posterior del aparato.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en la salida de aire .
- Siempre desenchufe el purificador de aire después de su uso y antes de limpiarlo .
- El purificador de aire no elimina el monóxido de carbono (CO ) o el radón ( Rn) .
- No se puede utilizar como un dispositivo de seguridad en caso de accidentes con los procesos de combustión y productos químicos peligrosos .

**Advertencia: Cuando use aparatos eléctricos, tome las siguientes precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas.**



FRIEDRICH

Friedrich Air Conditioning Co.
10001 Reunion Place • Suite 500 • San Antonio, TX • 78216
(800) 541-6645
www.friedrich.com

FRIEDRICH

air purifier

# Manuel du propriétaire du modèle AP260

FOR ROOMS UP TO **260** SQ. FT.

## Table des matières


Composants du purificateur d'air ..... **2**

Introduction ..... **3**

Déballage et assemblage des filtres ..... **4**

Description et disposition des indicateurs . **5**

Capteurs de qualité de l'air ..... **6**

Fonctionnement ..... **7**

Entretien et nettoyage ..... **9**

Remplacement du filtre ..... **10**

Dépannage ..... **12**

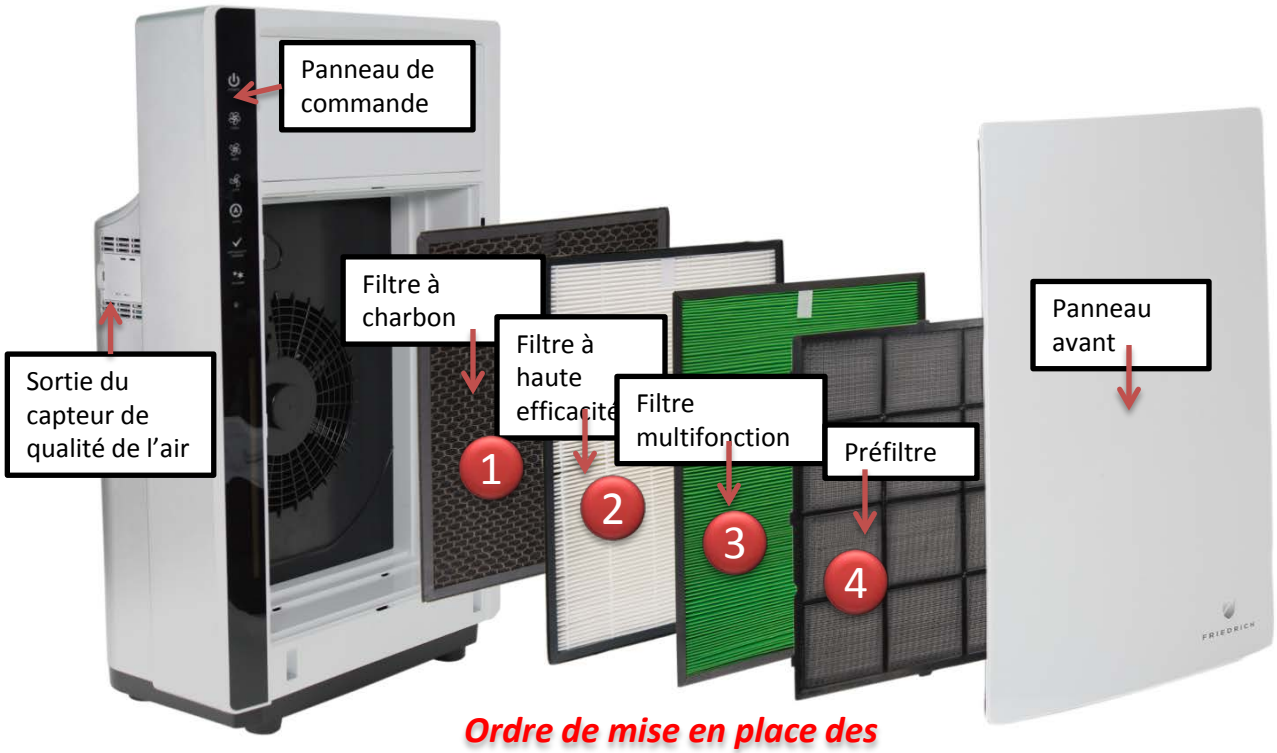
Consignes importantes de sécurité ..... **13**


ENERGY STAR

L'efficacité énergétique de ce modèle homologué ENERGY STAR est mesurée selon un rapport entre le débit d'air pur (CADR) du modèle relatif aux poussières et l'énergie électrique qu'il consomme, soit CADR/Watt.

99991005_01

# COMPOSANTS DU PURIFICATEUR D'AIR




***Ordre de mise en place des filtres***

# INTRODUCTION

**Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Friedrich!**

Les fonctionnalités du purificateur d'air comprennent 5 étapes de purification de l'air pour éliminer les polluants allant des grosses particules (poussière et squames d'animaux) aux bactéries aéroportées, des gaz nocifs et des odeurs.

**Étape 1 : préfiltre antibactérien (4)***

• Élimine les grosses particules : cheveux humains, poils et squames d'animaux

**Étape 2 : filtre multifonction antibactérien/antifongique (3)***

• Filtre les particules plus petites : poussière, pollen, spores de moisissure et allergènes

• Empêche la formation de bactéries et de champignons

**Étape 3 : Filtre à haute efficacité et haute performance *avec* revêtement antibactérien (2)***

• Le filtre à haute efficacité élimine 99,97 % des particules supérieures à 0,03 micron de l'air : fine poussière, pollen, spores de moisissures, squames d'animaux et fumée de tabac

• Le revêtement antibactérien empêche la prolifération des germes et des moisissures

**Étape 4 : Filtre à charbon actif – facultatif (1)***

• Absorbe les polluants gazeux, y compris les vapeurs chimiques COV (composés organiques volatils) et les odeurs (animaux de compagnie, tabac, etc.)

**Étape 5 : Générateur de plasma *(unité interne)***

• Le champ de plasma ionisé stérilise et désinfecte les substances aéroportées nuisibles telles que les virus et les bactéries

• Filtre naturellement les fumées et les odeurs

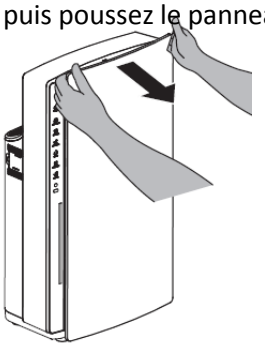
***Ordre de mise en place des filtres***

# DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE DES FILTRES

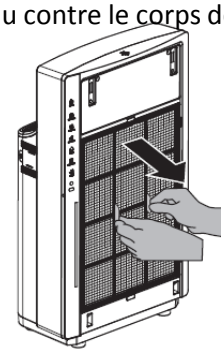
**IMPORTANT : avant d'utiliser le purificateur d'air, vous devez retirer tous les filtres, enlever l'emballage plastique de chacun et les placer dans l'appareil.**

**Remarque : assurez-vous que le côté marqué « FRONT » (avant) avec les étiquettes blanches est orienté vers l'extérieur.**

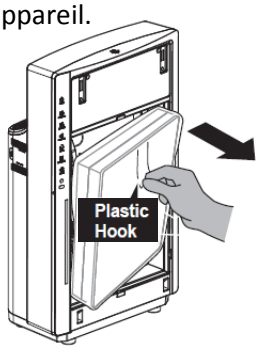
1. Enlevez le panneau avant en tirant doucement sa partie supérieure vers vous. Soulevez ensuite les crochets en bas du panneau sur la partie inférieure de l'appareil.
2. Enlevez le préfiltre antibactérien en mettant vos doigts dans les deux brides et tirez le filtre vers vous.
3. Retirez tous les filtres à emballage en plastique de votre purificateur d'air.
4. Retirez tous les emballages en plastique de chaque filtre.
5. Placez le filtre à charbon actif *optionnel* (noir avec des marques de nid d'abeilles) dans le purificateur d'air.
6. Placez le filtre à haute efficacité et haute performance (filtre épais blanc avec bordure noire) dans le purificateur d'air.
7. Remettez le filtre multifonction antibactérien/antifongique (vert) en place dans le purificateur d'air.
8. Placez le préfiltre antibactérien dans le purificateur d'air.
9. Remettez le panneau avant. Insérez d'abord les crochets inférieurs dans la partie inférieure de l'appareil, puis poussez le panneau contre le corps de l'appareil.



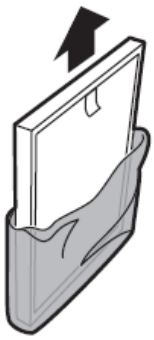
Étape 1



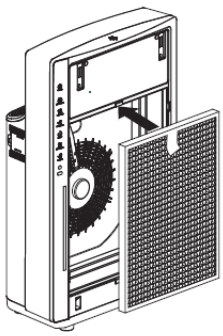
Étape 2



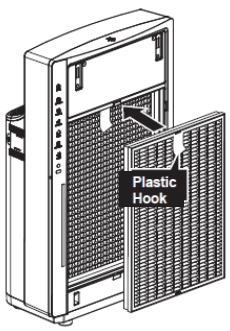

Étape 3



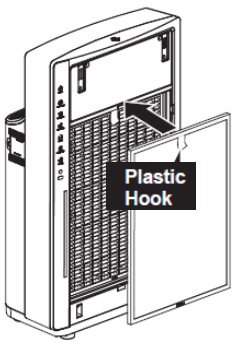
Étape 4



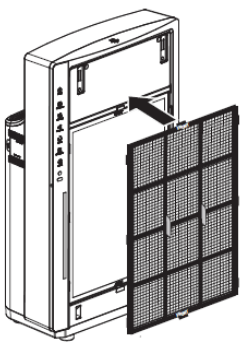
Étape 5



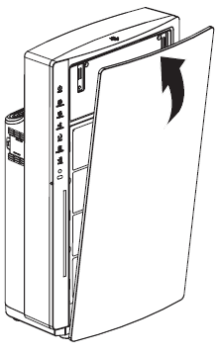

Étape 6




Étape 7



Étape 8



Étape 9

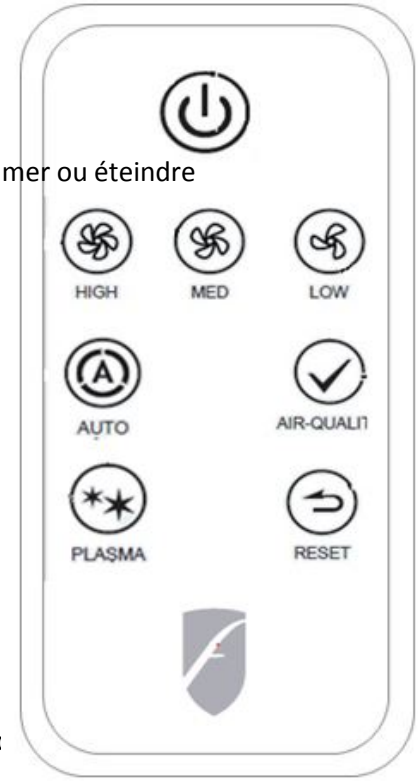


**Une fois le plastique retiré de chaque filtre et qu'ils sont correctement placés dans l'appareil, vous pouvez commencer à l'utiliser.**

# DESCRIPTION ET DISPOSITION DES INDICATEURS

**Panneau de commande**

**Télécommande**




**MARCHE/ARRÊT**

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer ou éteindre l'appareil

**VITESSE ÉLEVÉE**

**VITESSE MOYENNE**

**VITESSE RÉDUITE**

**AUTO**

Appuyez sur le bouton « AUTO » (automatique) pour mettre l'appareil en mode de fonctionnement automatique et intelligent

**QUALITÉ DE L'AIR**

La touche « AIR QUALITY SENSOR » (capteur de qualité de l'air) permet d'activer le voyant du capteur de qualité de l'air ou de le désactiver

**PLASMA**

Appuyez sur le bouton « PLASMA » (plasma) pour activer le générateur de plasma ou le désactiver

**CAPTEUR DE LUMIÈRE**

Lorsque l'appareil fonctionne en mode « Intelligent Auto » (automatique et intelligent), le capteur de lumière détecte l'intensité de la lumière ambiante et règle l'appareil en mode jour ou nuit.

*La télécommande fonctionne avec une pile CR2032. Voir au dos de la télécommande pour obtenir des instructions sur le remplacement*

# CAPTEUR DE QUALITÉ DE L'AIR

Le purificateur d'air contient un capteur de qualité de l'air qui détecte les niveaux d'augmentation de pollution de l'air et change de couleur selon le niveau actuel de la qualité de l'air.

L'air est prélevé depuis la prise d'air sur le côté de l'appareil. Ensuite, le capteur de lumière indique ensuite le niveau actuel de la qualité de l'air.

Le capteur de qualité de l'air est programmé pour prélever en permanence l'air dans le but de détecter les niveaux de pollution atmosphérique actuels. Cependant, vous avez la possibilité de le désactiver en appuyant sur le bouton « AIR QUALITY SENSOR » (capteur de qualité de l'air).

# FONCTIONNEMENT

**Le purificateur d'air fonctionne selon 2 modes distincts :**

## Mode de fonctionnement normal :

Lorsque vous allumez le purificateur d'air, il entre en mode « Normal Operating mode » (mode de fonctionnement normal) par défaut.

- **Vitesse du ventilateur** : « Moyenne » est le réglage par défaut, mais vous pouvez la régler en appuyant sur le niveau de vitesse souhaité (ÉLEVÉE, MOYENNE ou RÉDUITE).
- **Capteur de qualité de l'air** : Le capteur de lumière est activé par défaut. Appuyez le bouton AIR QUALITY SENSOR (capteur de qualité de l'air) pour le désactiver.
- **Générateur de plasma** : activé par défaut. Appuyez sur le bouton PLASMA pour le désactiver.

## Fonctionnement automatique et intelligent :

Le fonctionnement automatique et intelligent détecte la qualité de l'air, de jour comme de nuit, pour la commande de vitesse de ventilateur intelligent. Pour basculer en mode de fonctionnement automatique et intelligent, appuyez sur le bouton « AUTO ». Pour quitter le mode automatique, appuyez sur les boutons de vitesse de ventilateur (HIGH, MED ou LOW).

Lorsque vous entrez en mode automatique, la machine sélectionne automatiquement le mode jour ou nuit. Le mode jour est la valeur par défaut.

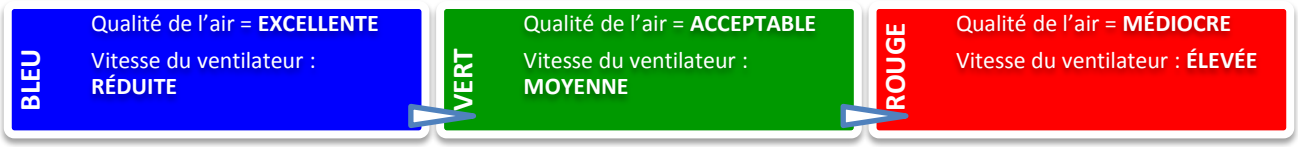
Si le purificateur d'air est en mode « Auto – Day » (automatique - jour) et détecte de l'obscurité pendant 3 minutes consécutives, il bascule en mode nuit.

# FONCTIONNEMENT

## Modes de fonctionnement automatique et intelligent :

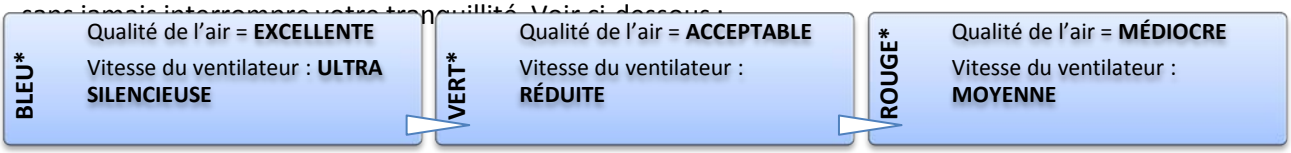
**Mode jour :**

En mode jour, le capteur de qualité de l'air est activé et la vitesse du ventilateur est alternée entre réduite, moyenne et élevée, selon le niveau de la qualité de l'air. Voir ci-dessous :




**Mode nuit :**

Le mode nuit est conçu pour un fonctionnement pendant que votre sommeil. Avec un éclairage tamisé (voyant de capteur de qualité de l'air désactivé) et la vitesse du ventilateur ULTRA QUIET ou ultra silencieuse (disponible seulement en mode Auto-Night), le purificateur d'air continue à purifier votre air sans jamais interrompre votre tranquillité. Voir ci-dessous :




**En mode nuit, le voyant du capteur de qualité de l'air est éteint. Pour le rallumer, appuyez sur AIR QUALITY SENSOR (capteur de qualité de l'air). Si vous réactivez le voyant du capteur de qualité de l'air, la vitesse du ventilateur continue de fonctionner en mode nuit.*

**REMARQUE : le générateur de plasma est toujours Activé par défaut. Appuyez sur le bouton PLASMA pour le désactiver.**

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## Entretien

Nettoyez souvent le corps de l'appareil, la prise d'air et la sortie avec un chiffon doux et sec.
N'utilisez pas d'eau ou de l'eau de Javel et ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs ou inflammables, tels que l'alcool ou l'eau de Javel pour nettoyer toute partie de l'appareil.

## Nettoyage du préfiltre

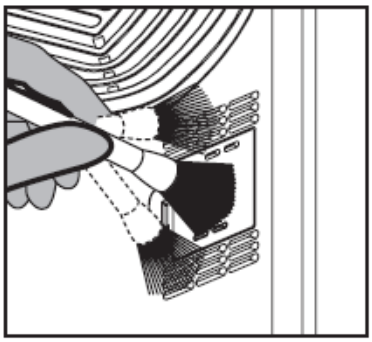
Nettoyez le préfiltre tous les 3 mois pour un fonctionnement optimal. Nettoyez plus fréquemment si l'appareil est utilisé dans un environnement poussiéreux.

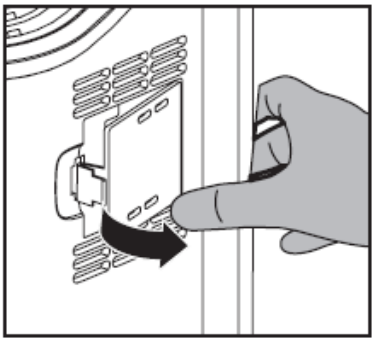
**Remarque : seul le préfiltre est lavable. Tous les autres filtres ne le sont PAS.**

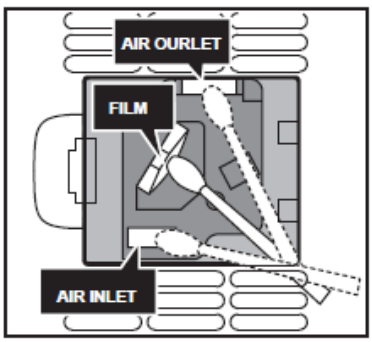
1. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Retirez le préfiltre.
2. Rincez le préfiltre sous l'eau courante. Si le filtre est très sale, utilisez un aspirateur ou une brosse souple pour enlever la poussière.
3. Séchez le préfiltre à l'air.
4. Assurez-vous que le préfiltre est complètement sec avant de l'insérer dans l'appareil.
5. Assurez-vous que tous les crochets ont été correctement fixés à l'appareil.

## Capteur de qualité de l'air

Nettoyez le capteur de qualité de l'air tous les 2 mois pour un fonctionnement optimal. Nettoyez plus fréquemment si l'appareil est utilisé dans un environnement poussiéreux.
Nettoyez l'entrée et la sortie du capteur de qualité de l'air avec une brosse souple. Retirez le couvercle du capteur de qualité de l'air.
Nettoyez le capteur de qualité de l'air, l'orifice d'entrée et de sortie de poussière avec un coton-tige légèrement humidifié. Séchez-les avec un coton-tige sec. Replacez le couvercle du capteur de qualité de l'air.







# REMPLACEMENT DU FILTRE

Afin d'assurer un nettoyage optimal de l'air et de garantir l'efficacité, il est important de remplacer vos filtres à air lorsque cela s'avère nécessaire.

Le calendrier de remplacement de filtre standard pour le modèle AP260 est indiqué ci-dessous :

**Préfiltre antibactérien**

Lavable/ne nécessite aucun remplacement

**Filtre multifonction antibactérien/antifongique**

À remplacer 2 fois par an, généralement tous les 6 à 8 mois*

**Filtre à haute efficacité haute performance**

À remplacer tous les ans*

**Filtre à charbon actif : facultatif**

À remplacer 2 fois par an, généralement tous les 6 à 8 mois*

## Trousses de filtre de rechange

Pour votre confort, nos trousses de rechange de filtre sont vendues sous forme de matériels d'approvisionnement annuels :

1. **AP260HFRK :** contient 2 filtres multifonctions antibactériens/antifongiques (à remplacer tous les 6 à 8 mois*) et
   1 filtre à haute efficacité haute performance (à remplacer tous les ans*).
2. **AP260CFRK (facultatif) :** contient 2 filtres à charbon actifs; 1 an d'approvisionnement (à remplacer tous les 6 à 8 mois*).



** ou selon les besoins*

# REMPLACEMENT DU FILTRE

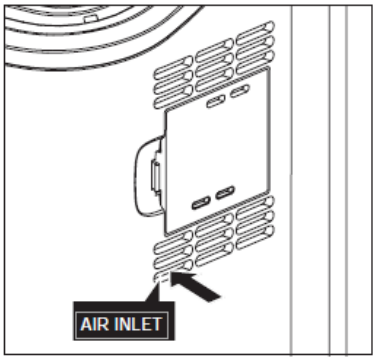
Le voyant du capteur de qualité de l'air commence à clignoter pour avertir qu'un des filtres est presque plein et doit être remplacé. Si vous n'effectuez pas le remplacement et/ou réinitialisez la notification de remplacement de filtre après la deuxième alerte, l'appareil se verrouille automatiquement. Voir ci-dessous :

| **Première alerte de remplacement du filtre** | **Deuxième alerte de remplacement du filtre** |
|---|---|
| La fonction de filtrage sera relativement affaiblie. Le voyant de qualité de l'air se met à clignoter pour rappeler aux utilisateurs de remplacer le filtre. | Si le filtre n'est pas remplacé après la première alerte, le voyant de qualité de l'air se met à clignoter et le vibreur sonore retentit toutes les 30 minutes pour rappeler aux utilisateurs de remplacer le filtre. |
| **Verrouillage de remplacement du filtre** | |
| Si vous ne remplacez pas le filtre après la première et la deuxième alerte, l'appareil cesse de fonctionner. Les voyants d'alimentation et de qualité de l'air clignotent tout en émettant un bip continu.<br>Si l'appareil est verrouillé :<br>1. Éteignez l'appareil (maintenez le bouton d'arrêt/de mise en marche appuyé) et débranchez-le.<br>2. Réinitialisez la notification de remplacement et remplacez le filtre.<br>*Voir la section ci-après* | |

### Réinitialisation de la notification de remplacement du filtre

Branchez le cordon d'alimentation et réinitialisez la notification du filtre à l'aide de l'une des deux méthodes ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton de réinitialisation « RESET » de la télécommande pendant 2 secondes
2. Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'entrée du capteur de qualité de l'air pendant 2 secondes.
3. Lorsque le vibreur sonore retentit une fois, la réinitialisation du filtre a été effacée et remise en marche.



# DÉPANNAGE

Nous avons répertorié les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec le purificateur d'air. Si les renseignements indiqués ne permettent pas de résoudre votre problème ou si vous avez d'autres questions, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle entre 8 h et 17 h HNC, du lundi au vendredi, au 1 (800) 541-6664.

| Problème | Solution possible |
|---|---|
| L'appareil ne s'allume pas. | • Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché et appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil ou celui de la télécommande.<br>• Assurez-vous que le panneau avant est bien fixé et entièrement fermé. Les crochets inférieurs du panneau avant doivent être verrouillés sur la partie inférieure de l'appareil. |
| La télécommande ne fonctionne pas. | • Assurez-vous que vous pointez la télécommande vers le purificateur d'air.<br>• Les piles sont peut-être à plat. Remplacez par de nouvelles piles CR2032 et réessayez. |
| Le flux d'air est considérablement plus faible que lors du premier fonctionnement après l'achat. | • Le préfiltre est peut-être sale. Nettoyez le préfiltre. (voir Entretien et nettoyage)<br>• Vérifiez que vous avez bien retiré tous les emballages des filtres. |
| La qualité de l'air ne s'améliore pas, même si le purificateur d'air fonctionne pendant une longue période. | • Les filtres ne sont peut-être pas installés correctement. Assurez-vous que tous les filtres sont correctement installés dans le bon ordre. (voir Déballage et assemblage des filtres)<br>• Le préfiltre est peut-être sale. Nettoyez le préfiltre. (voir Entretien et nettoyage)<br>• Le capteur de qualité de l'air est peut-être mouillé. Assurez-vous que le capteur de qualité de l'air est sec et propre (voir Nettoyage et entretien)<br>• La pièce dans laquelle l'appareil fonctionne dépasse peut-être la taille maximale à laquelle le purificateur d'air peut fonctionner efficacement. |
| Le ventilateur ne change pas les vitesses en mode Auto. | • Le capteur de qualité de l'air est peut-être sale ou obstrué. Assurez-vous que le capteur de qualité de l'air est sec et propre (voir Nettoyage et entretien)<br>• Si la pièce est sombre, l'appareil est peut-être en mode nuit et le ventilateur fonctionne probablement en mode ultra silencieux. Sélectionnez une vitesse réduite, moyenne ou élevée pour changer le réglage du ventilateur et quitter le mode Auto. |
| Mon purificateur d'air est très bruyant. | • Vérifiez que vous avez bien retiré tous les emballages des filtres.<br>• Assurez-vous que l'appareil est fixé et placé sur une surface plane.<br>• Vérifiez qu'aucun objet n'est tombé dans l'appareil. |

# CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

## Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. Utilisez le produit uniquement selon les instructions décrites dans ce manuel.

**Mise en garde :**

- Éloignez le purificateur d'air de l'eau ou de tout autre liquide et ne l'utilisez dans une salle de bains, une buanderie ou tout autre endroit humide.
- N'utilisez pas le purificateur d'air près d'appareils chauffants, de cheminées ou de produits combustibles ou d'appareils fonctionnant avec du gaz.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur avant de brancher l'appareil.
- N'utilisez pas le purificateur d'air si la fiche ou le cordon semble endommagé(e).
- Le purificateur d'air doit être utilisé avec une extrême prudence lorsque vous l'utilisez avec des enfants autour.
- N'obstruez pas l'entrée et la sortie d'air.
- Gardez toujours le purificateur d'air sur une surface sèche, plane, horizontale et stable.
- Libérez un espace d'au moins 20 cm (8 po) autour et au-dessus du purificateur d'air.
- Ne placez aucun objet sur le purificateur d'air et ne vous assoyez pas sur l'appareil.
- Ne placez pas le purificateur d'air directement sous un climatiseur pour empêcher la condensation de s'égoutter dans l'appareil.
- Assurez-vous que tous les filtres sont installés correctement avant de mettre en route le purificateur d'air.
- Soulevez ou déplacez toujours le purificateur d'air par la poignée à l'arrière de l'appareil.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans la sortie d'air.
- Débranchez toujours le purificateur d'air après usage et avant de le nettoyer.
- Le purificateur d'air n'élimine pas le monoxyde de carbone (CO) ni le radon (Rn).
- Il ne peut pas être utilisé comme un dispositif de sécurité en cas d'accident avec les procédés de combustion et des produits chimiques dangereux.

**Avertissement *:* pour toute utilisation d'appareils électriques, respectez les consignes de base ci-après afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures.**



FRIEDRICH

Friedrich Air Conditioning Co.
10001 Reunion Place • Suite 500 • San Antonio, TX • 78216
(800) 541-6645
www.friedrich.com